

日·北 經濟協力の 展開構圖와 韓國의 對應方案

申志鎬

00-05

日·北 經濟協力 展開構圖 韓國 對應方案

申志鎬

2000. 12

.....	1
.....	7
.....	11
1. 1 (1956 1961):	11
2. 2 (1962 1971):	13
3. 3 (1972 1975):	15
4. 4 (1976 1985):	19
5. 5 (1986 1992):	21
6. 6 (1993 1999):	28
.....	35
1.	35
2.	38
< > 가	43
.....	46
1.	46
2.	50

.	.....	56
1.	.....	56
2.	.....	58
3.	.....	66
.	.....	72
1.	.....	72
2.	.....	74
3.	.....	78
	.....	82
:	3	84
Executive Summary		90

< 2-1>	.....	16
< 2-2> 1995 7	.....	28
< 3-1>	.....	35
< 3-2> 5 對 .	.....	37
< 4-1> 10	.....	48
< 5-1>	.....	62
< 5-2> 1966 1975	.....	63
< 5-3>	.....	64
< 5-4>	.....	65
< 5-5> 1	.....	71
< 6-1> ODA	.....	79

< 2-1>	( )	.....	18
< 2-2>	對	.....	25
< 2-3>	對	.....	26
< 5-1>		.....	66
< 6-1>		.....	75

2000 6

. 가 , ,

. 6.15

.

9 12 , 2 1 . 10

,

가

. 10 23

,

, 6

. 11 1 3

가 ,

.

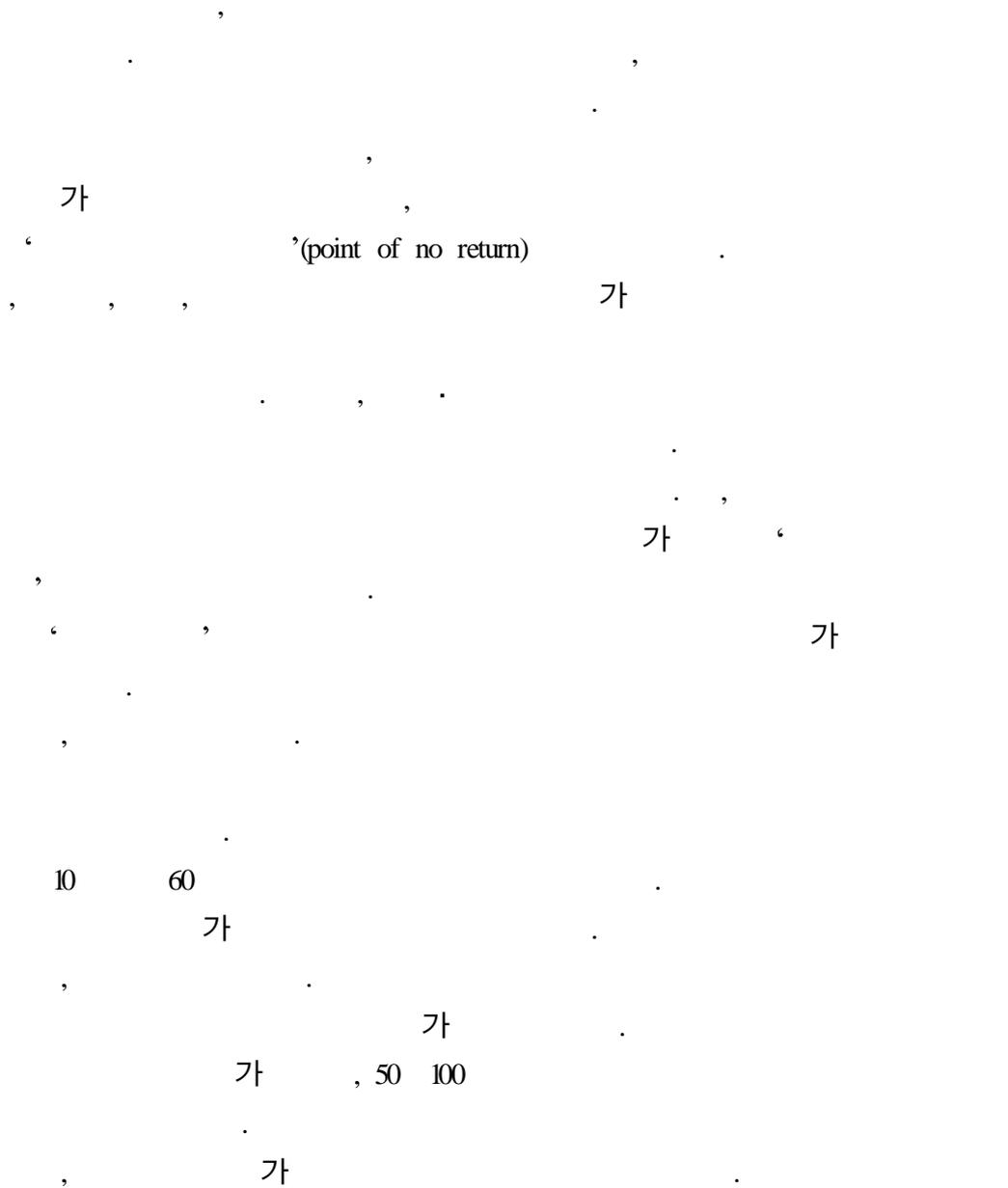
가

,

.

가

8 日・北 經濟協力 展開構圖 韓國 對應方案



가 , (IMF), ,
(ADB) 가 . 가
(Special Trust Fund)
가 가
. , 1999 GNI(Gross
National Income) 158 . 50 100

. 前 “ ”
50

, 가
,

가

가 . 가
가 .

가 .

10 日・北 經濟協力 展開構圖 韓國 對應方案

· ·

, 가
가 ,

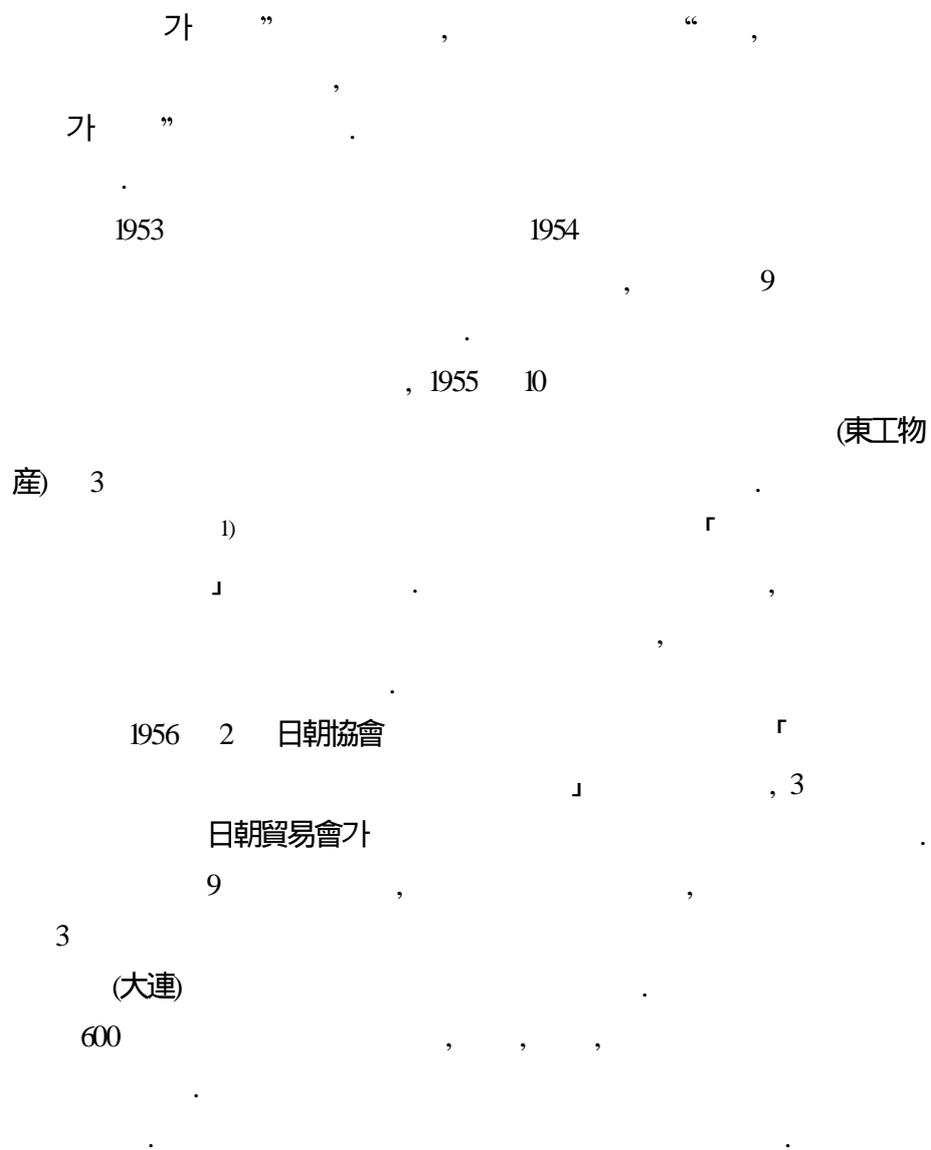
45 1955 6 45 .

1. 1 (1956 1961):

1953 가
가
· , 1954 (鳩山)

“
” 1953 10 (久保
田)

· 1955 2 , “
가 가가
가 가



1) 가 가

1958 5 가 (長崎) 2)

1 9

1959 6

12

가 (新潟)

2. 2 (1962 1971):

1960 10 가

3

2

(池田)

(

)

1961

891

(

494

,

397

)

2) 가

日中友好協會

五星紅旗

가

五星紅旗

92 外國國章損壞罪

(田中明彦, 「日

中關係 1945 1990」, 東京大學出版會, 1991年, pp. 50 51)

3. 3 (1972 1975):

1971 7

新

. 1945

가

가 “

(1972)

”

1971

9

東京都知事

1971

6

가

1971 11

日

朝友好促進議員聯盟

1

」가 日朝友好促進議員

聯盟, 日朝貿易會

.5) 1972

16 日・北 經濟協力 展開構圖 韓國 對應方案

가 .⁶⁾ 1972 2 가
 , 10
 .
 .

< 2- 1 >

(:)

1961	4,983	3,976	8,914	962
1962	1,781	4,553	9,334	228
1963	5,347	9,430	14,777	-4,083
1964	11,284	20,231	31,515	-8,947
1965	16,505	14,723	31,228	1,782
1966	5,016	22,692	27,708	-17,676
1967	6,370	29,606	35,976	-23,236
1968	20,748	34,032	54,780	-13,284
1969	24,159	32,186	56,345	-8,027
1970	23,344	34,414	57,758	-11,070
1971	28,907	30,059	58,966	-1,152
1972	93,443	38,311	131,754	55,132
1973	100,160	72,318	172,478	27,842
1974	251,914	108,824	360,748	143,090
1975	180,630	64,839	245,469	115,791
1976	96,056	71,627	167,683	24,429

5) JETRO 海外調査部 中國team, 「北朝鮮經濟の現状-輸出擴大の途を求めて」(日本貿易振興會, 「日朝貿易の現状」, 1979年), p. 72.

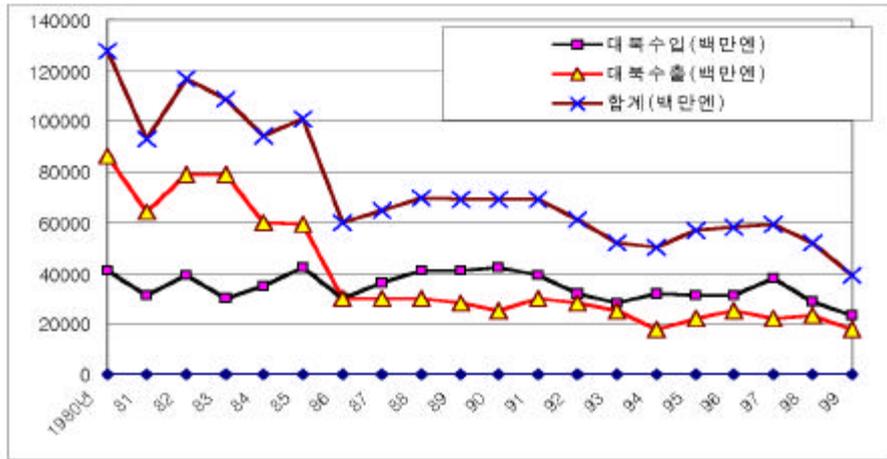
6) 1986

< 2-1 >

1977	125,097	66,618	191,715	58,479
1978	183,347	106,862	290,209	76,485
1979	283,848	152,027	435,875	131,821
1980	374,305	180,046	554,351	194,259
1981	290,995	139,476	430,471	151,519
1982	313,162	152,026	465,188	161,136
1983	327,077	126,149	453,226	200,928
1984	254,719	145,218	399,937	109,501
1985	247,069	179,293	426,362	67,776
1986	183,971	173,229	357,220	10,742
1987	213,883	241,744	455,483	-28,005
1988	238,883	324,649	563,532	-85,766
1989	197,001	298,678	495,679	-101,677
1990	175,900	300,282	476,182	-124,382
1991	223,993	283,574	507,567	-59,581
1992	223,025	258,560	481,585	-35,535
1993	219,654	252,351	472,005	-32,397
1994	170,780	322,684	493,464	-151,904
1995	254,957	339,680	594,637	-84,723
1996	227,506	292,170	519,676	-64,664
1997	178,804	310,484	489,288	-131,680
1998	175,137	219,489	394,626	-44,352
1999	147,839	202,564	350,403	-54,725

: 大藏省

< 2-1> ()



: 大藏省

1972 .
 1974 . 1974 2
 5,191 , 1 883 , 3 6,074 1971 6
 , 1961 40 .
 , 1973 10
 (6) 가 가 , ,
 (7) .
 ,
 가 , 1973
 가 가
 7) 1 가 8

7) 櫻尾勇一郎, 「日朝貿易の歴史」(日本貿易振興會, 「北朝鮮の産業と貿易」, 1977年), p. 47.

가 1974 ,
1975 5 1,000 , 2 4,700
가
가
가 1974
6 가 가 , . 1975
가
1974 1975 60% , ,
1973 8
, 1974 8
가 . 6
가

4. 4 (1976 1985):

1976 3 (800
) . 2
, 1976 12 27 日朝貿易會

, , 43 日朝貿易決濟問題協議會
 가 .
 2 3 .
 1977 4
 , 1 2
 3 . 1978
 , .
 가 .
 1979 8 , 1
 가 , .
 , 100 60%
 1979 , 40% 1980 6 .
 , 1,200 1980 1989 10
 , LIBO 1.25%() .
 , 2
 , 8)
 1982 6 285 , 115
 가 ,
 가 , 1980 1,260
 1985 1,000 . < 2-1>

8) 「北朝鮮: 經濟・貿易の動向と見通し」, 1987年版ARCLレポート, 世界經濟情報サービス, p. 30.

1985 「 1988 1995 < 2-1> 1980
 . < 2-1> < 2-1>
 가 가
 1983 3 6
 가 , 10
 . 11 4가
 , . 1985 1
 가 ,

5. 5 (1986 1992):

1984 1986 3
 , 1986 5
 가 (中會銀)

1985 9 가 가 (川

勝) 南海電鐵

1987

3 7

가

3

1984 9

, 가 가

一衣帶水⁹⁾

1984 9

가 가

()

.¹⁰⁾

가 가 日朝議員聯盟

9) 가

10) 日朝文化交流協會, 「資料 朝鮮民主主義人民共和國」, 1990年, p. 438.

11, (副島)

.11)

1984 9

가

1

가

1986

. 2

13 5

1

“

가가

11) 青山遙, 「日朝貿易35年の歴史」, 「北朝鮮の經濟と貿易の展望-88年の回顧と89年の展望」, JETRO, 1989年, p. 126.

28 , “ 40

“

“

” .12)

“ ’ 2.28 ’ .

6 ,

가 (大阪) , 8

, 11 가 .

6 가

1987

3 .

1972 1986

1987

12) 「朝鮮商工新聞」, 1986年 2月 28日.

가

가

KAL

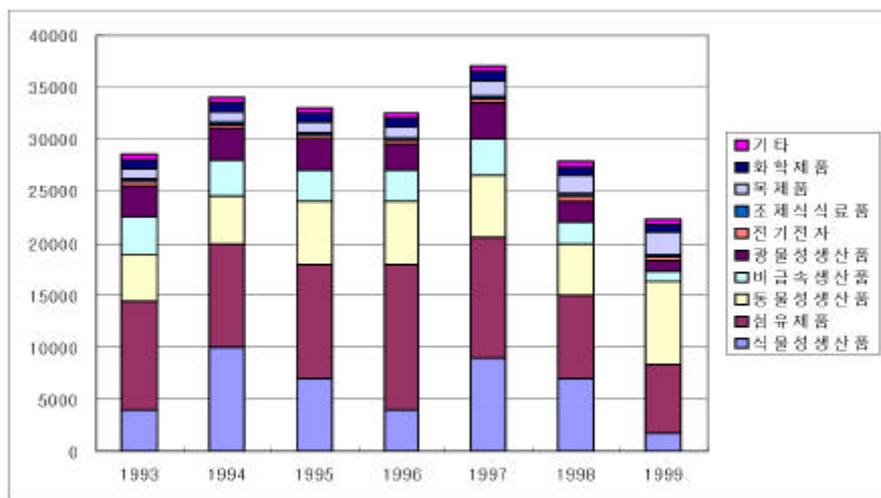
. 1987

80 90%

.13)

< 2-2 >

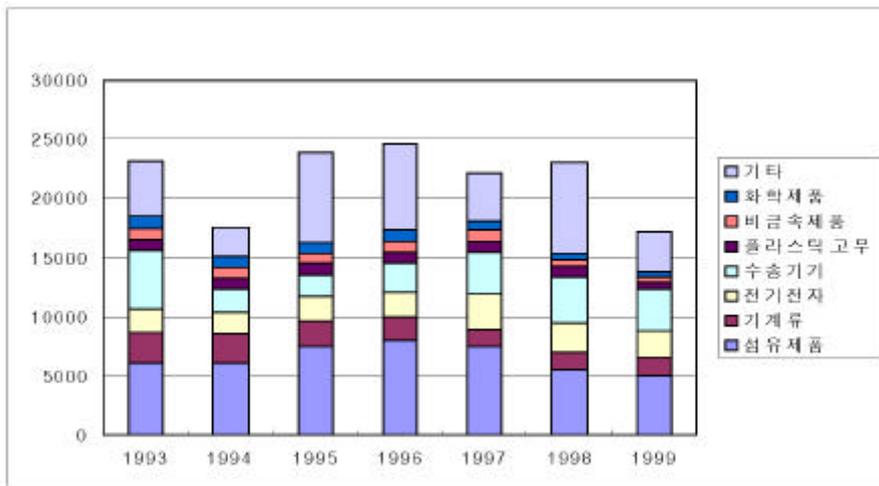
對



: 大藏省

13) 田中喜与彦, 「日朝經濟關係」(日本貿易振興會, 「北朝鮮の經濟と貿易の展望」, 1993年版), p. 69.

< 2-3 > 對



: 大藏省

1980

가 . ,

가 1990 ,

‘ , 4

1990 9 가 (金丸信)

가 . 가

1991

가 , 가
가 1991 10 , 1992 5 가
經國連, , 通
産省 , ,
50 7 ,
가
1992 6
가 (hard currency)
가

1992 11

6. 6 (1993 1999):

1990 , , 가 100
 . 1995 < 2-2>

< 2-2> 1995 7

	가				3 가
	38	37.6%	16	11	11
,	24	23.8%	12	10	2
	19	18.8%	5	14	0
	20	19.8%	15	5	0
	101	100.0%	48	40	13

:

가

大藏省 가

1992 11

1994 7 (1993)

가

가

1994 10 가

17) , 「

」, 「新東亞」 1996 4 .

가 . 1995 11
,
.
가 ,
.
, ,
1980 9 17 「
」
가
,
가
11 8 “
가
가
.”
“

”
(本間) “ 가
가 . 가
, , 가
” , 가
가 .
「 가 .」
가 . 3
.
.
日朝貿易決濟協議會 가 1995 11
1996 3 ,
가 .
, 가 , 가
가 .
18)
1997 9 30 10 4
가 .

18) 田中喜与彦, , p. 130.

가 , 가
 “ 가
 가
 가
 ” 가 , 가
 “ , , .
 ”19) 가
 가
 1998 1 25 2 3
 JETRO, , 가 , (經寸連),
 1998 8 31
 (名古屋)
 가

19) 「東アジア經濟情報」, 東アジア貿易研究會, 1997年 11月号.

1990 가 1995
49.3% 가 1996
1999 395 90 400

1.

가 .

. < 3-1>

< 3-1>

(: 100 , %)

	(A)	舊 / (B)	B	B/A
1988	4,906	2,728	35.6	55.6
1989	4,454	2,451	-10.1	55.0
1990	4,644	2,620	6.8	56.4
1991	3,033	367	-86.0	12.1
1992	3,381	335	-8.7	9.9
1993	2,849	234	-30.1	8.2
1994	2,719	97	-58.5	3.5
1995	3,132	91	-6.2	2.9

: JETRO

가 .

1991 6 5,500 1992 7 3,400 , 1993
 9 3,200 , 1994
 , 1994 6 4,800 , 1995 5 9,300
 . 1999 3 7
 4 가

.²⁰⁾

1989

1991 1 1,000 1995 2 8,700
 , .
 1999 3 3,300 .
 가 .
 ,
 1991 . 1995 ,
 23 1/4 .
 1990 ,
 25% .
 < 3-2> 5

20) 가 , ,
 가 . 1995
 5 9,464 5 4,979 ,
 5 8,800 5
 9,300 , .

가
가
70%
< 3-2> 5 對 .

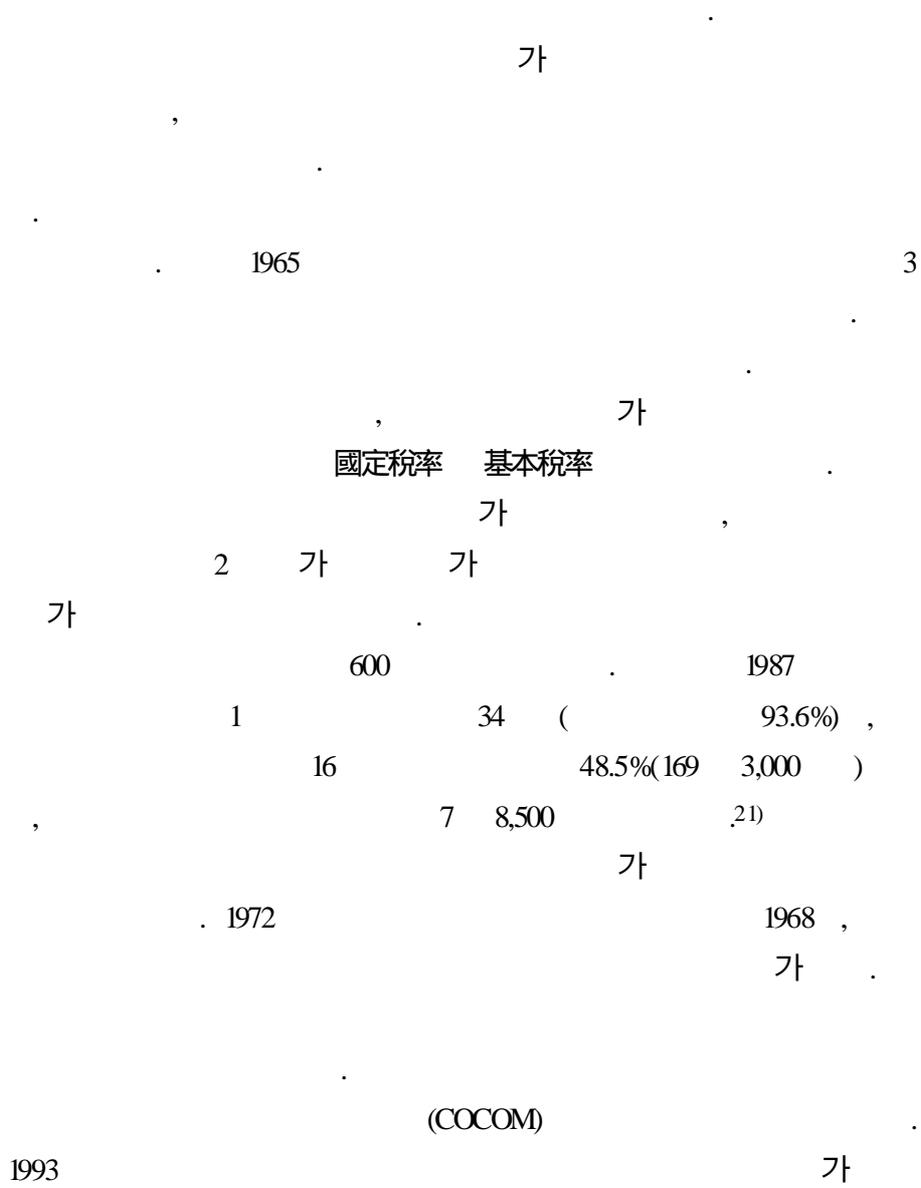
(: , %)

1995	2,051,921	549,793	26.8	594,637	29.0
1996	1,976,293	565,667	28.6	518,406	26.2
1997	2,176,854	656,290	30.1	489,288	22.5
1998	1,442,194	413,018	28.6	394,626	27.4
1999	1,479,547	370,369	25.0	350,403	23.7

: KOTRA 「 」

, 25% ,
,
. 1996 大藏省
, 564 220 가
82 7,247 0.068% .
가 1% . 60
. 80 90%가

70 80
가 가
가 가 1,000 ?
가 (가)
가 가
가 가
10 15
20 가
가 가
가 가
가 가



21) 「朝鮮商工新聞」, 1989年 5月 9日.

가 . 가 .
 , 가 .
 1997 (ADB) 가 ,
 13.2% 가 .
 , 1997 “
 .
 . IMF
 가 가
 ”22) . 2000
 ADB 가 ,
 가 .
 ADB가 가 .
 , 가
 , 가
 가 . ,
 가 .
 가
 .
 先 , 後
 . 2000 6 (京都)
 MK (青木,) (經國連)
 , , 3
 ,
 가

22) 「東アジア經濟情報」, 東アジア貿易研究會, 1997年 11月号.

23)

< >

가

가

80 90%가

가 ,

가

大藏省

(JETRO)

JETRO

1970

2-2>, <

2-3>

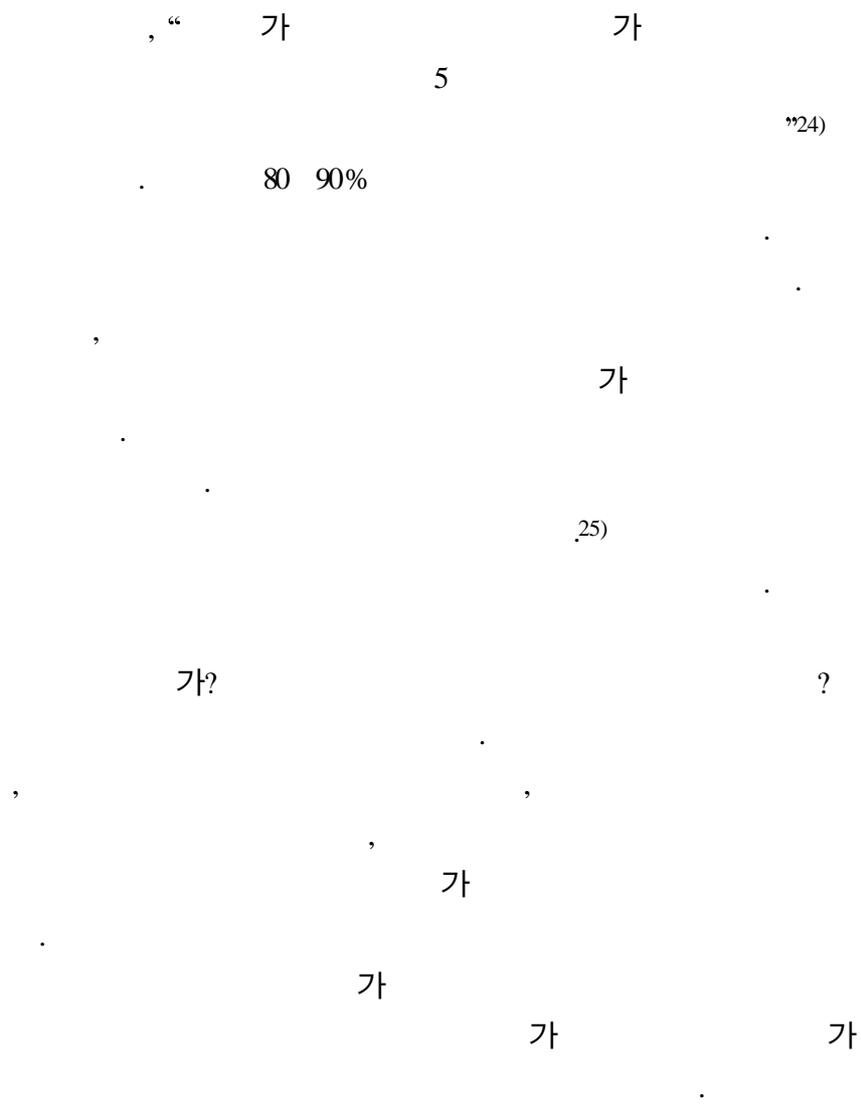
1980

, <

가

(田中喜与彦)

23)



24) 田中喜与彦, 「日朝經濟關係の現状と展望」(渡辺利夫編著, 「北朝鮮の現状を讀む」, 日本貿易振興會, 1997年), p. 123.

25) 가 가 , 2
5%

가
3 가
가
가
25% , 1991
2 가 가
가
10 20%
0.1% 1/5 1/10
가
가
가

1.

2000 4 5 , 7 5 9 .

가

1995

(村山富市)

26)

10

5

10

, 5 17

. 6

가

5

(森喜郎)

.27) 6

26) 1995 8 50

가

가

가

20
“ 가
”28) ,
7 26 (ARF)가
(河野洋平)
8 21 25 10
가, 가
8 22 24 10
1
,
10
가
10 11
10 < 4-1 >

27) 「毎日新聞」2000年 6月 17日.
28) 「毎日新聞」2000年 6月 20日.

< 4-1> 10

	가 ,	, ,
	가	
		,
		.

: 「讀賣新聞」2000年 8月 25日.

1965 1965 3 , 2 1965 . (高野幸二郎) 4 가 , 가 가 . 1970 , 20 . , 가 가 29) 가 .

(barter) 가
 “
 ” 가
 가
 ,
 .30)
 9 6
 , 8 22
 “
 ”
 .31) 가 가
 , (WFP) 50
 가 .32)

29) 「讀賣新聞」2000年 8月 25日.

30) 「朝日新聞」2000年 8月 25日.

31) 「讀賣新聞」2000年 8月 24日.

32) WFP가 18 . 50

50 日·北 經濟協力 展開構圖 韓國 對應方案

10

11

10
가

2.

1991 5 3

() 가

가

1 10 가 230

70

(族議員)

가

500 가

10 400

가 (金丸) 1990 가

, 가 .33) 가

가가 . 7 10 가
(川島裕) (禎田邦彦)

가 , 가
가

.34) ,
20% 가

33) 日本外務省, 「外交青書 1996」, p. 23.

34) 「朝日新聞」2000年 8月 11日.

8 9 . “ .

, 가 ”

8

187 가
(中山正暉)

, 가

.35) 「

」

가

, .

(讀賣) 10 , 가

가 . (毎日)

7 15

가

67% 가 16% . 2

26 60% 10%

,

. , 50%가

(2 36%) 가 .

50 가, ,

35) 「毎日新聞」2000年 8月 8日.

가가

10 ASEM

1997

3

가 20%

, 가

(加藤紘一)

가 가

가

. 가 ,

가

가

가

가

가

가

(my pace)

가

가

가

(Engagement Policy)

가

가

가 가

가

(Richard Armitage), (Joseph Nye),
(Council on Foreign Relations) (Robert Manning) (Michael
Green) “ : ”(The United
States and Japan: Advancing Toward a Mature Partnership)
(, 2000 10 11)

9

辛勝

가

前

가 , 가

1.

1991 戰前 , ,
戰後 45
가
1990 가 , 45
「3 」
1991 11 5

가 .36)

가 가

8

가 가

2000 7

“ 가 ”

1995

前文

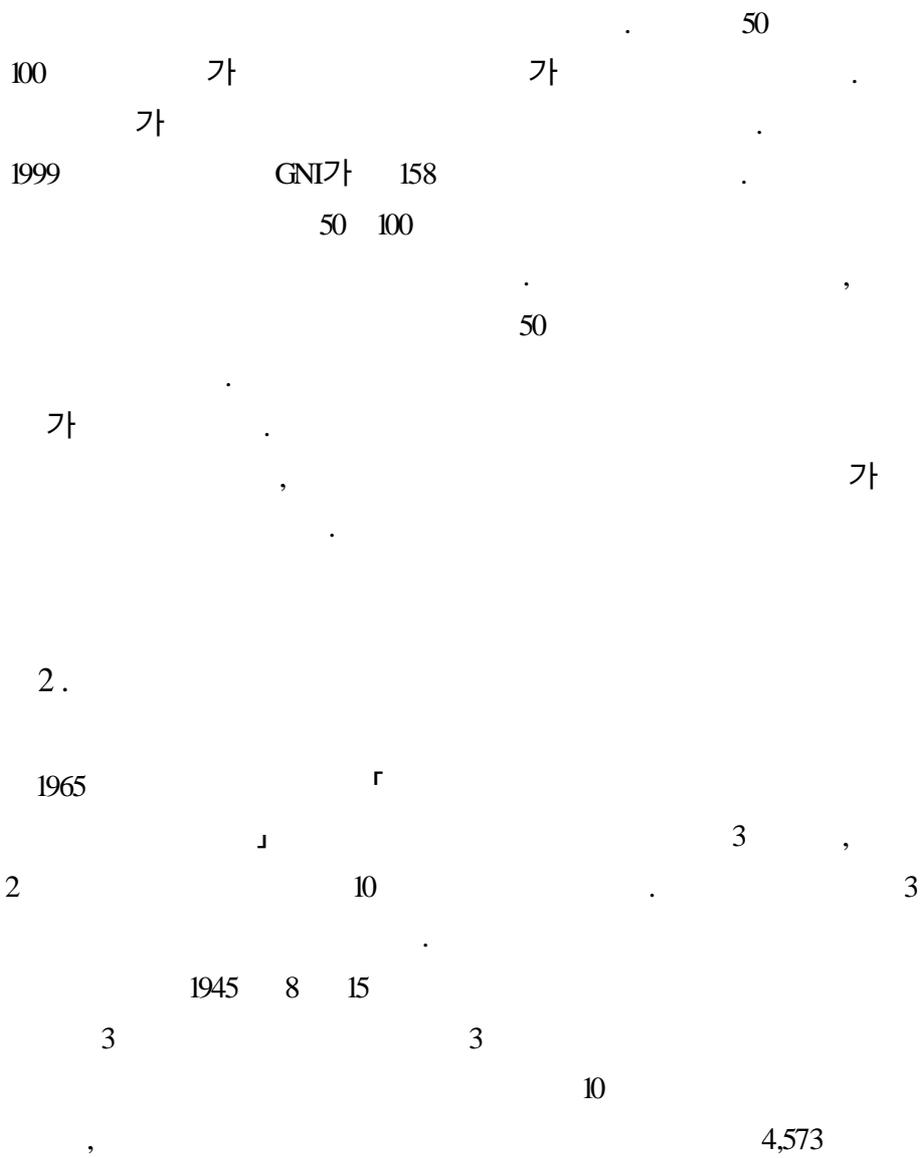
가

가

가?

가

36) 小田川興, “日朝交渉の歩みをたどる”(小此木政夫外, 「北朝鮮, その實像と軌跡」, 高文研, 1998年), p. 263.





가 ,

, , , 前述 ,

, 가, , , ,

,37)

< 5-1> .
가?

2,000 5,000 1966 「 480
」 1965 1 2,000

37) 「 」 , 1976 , pp. 10 13.

< 5-1 >

()

(: , %)

	12,316	40.4
	36,548	(12.2)
	27,176	(9.1)
	31,438	(10.4)
	20,125	(6.7)
	6,029	(2.0)
	132,825	44.3
	45,859	15.3
	130	-
	45,729	(15.3)
	300,000	100.0

()

	200,000	100.0
	83,966	(42.0)
	113,725	(56.8)
	2,309	(1.2)
	200,000	100.0

< 5-2> 1966 1975

10

3.2%

1

1966 28.0%, 1967 10.7%

< 5-2> 1966 1975

(: , %)

	(A)	(B)	B/A
1966	224.6	62.8	28.0
1967	382.0	40.9	10.7
1968	621.0	31.3	5.0
1969	711.4	16.9	2.4
1970	688.7	15.4	2.2
1971	807.1	29.2	3.6
1972	879.2	55.1	6.3
1973	1,330.5	12.3	0.9
1974	2,153.9	47.1	2.2
1975	2,212.7	10.3	0.5
	10,011.1	321.3	3.2

: 「 」, , 1976 , p. 90.

, 3.9%, 3.8%, 3.7%,
 가 2.1%, 1.0%, 0.6%, 0.6%,
 0.4%

GNP
 GNP < 5-3>, < 5-4> .
 < 5-3> (1970 가)
 (: 10)

1966	10.17	-	-	12.57	0.12	1.00	-	0.01	23.87
1967	3.95	0.10	2.23	10.72	0.62	1.70	-	0.58	19.90
1968	5.52	0.06	5.98	8.61	0.95	2.06	0.58	0.72	24.48
1969	12.48	0.03	10.28	10.21	0.35	1.54	0.48	0.83	36.20
1970	9.96	0.08	17.23	8.01	2.22	1.61	0.43	0.62	40.16
1971	10.44	0.06	23.37	6.58	2.22	1.88	0.36	0.61	45.52
1972	9.32	0.05	29.38	5.58	1.31	1.80	0.26	0.72	48.42
1973	10.67	0.08	49.74	5.94	1.53	2.11	0.25	0.83	71.15
1974	11.36	0.08	58.14	5.41	1.55	1.92	0.27	2.16	80.89
1975	13.79	0.08	86.39	8.67	1.60	1.90	0.25	4.03	116.71

:
 (가)
 가 .
)

: 「 , , 1976 , p. 96.

< 5-4 >

(1970 가)

(: 10 , %)

	(A)	GNP (B)	GNP	A/B
1966	23.87	1,719.18	155	1.39
1967	19.90	1,853.01	1.15	1.07
1968	24.48	2,087.12	1.32	1.17
1969	36.20	2,400.49	2.32	1.51
1970	40.16	2,589.26	1.67	1.55
1971	45.52	2,826.82	1.75	1.61
1972	48.42	3,023.63	1.71	1.60
1973	71.15	3,522.72	2.35	2.02
1974	80.89	3,825.50	2.30	2.11
1975	116.71	4,107.71	3.05	2.84

: (가)

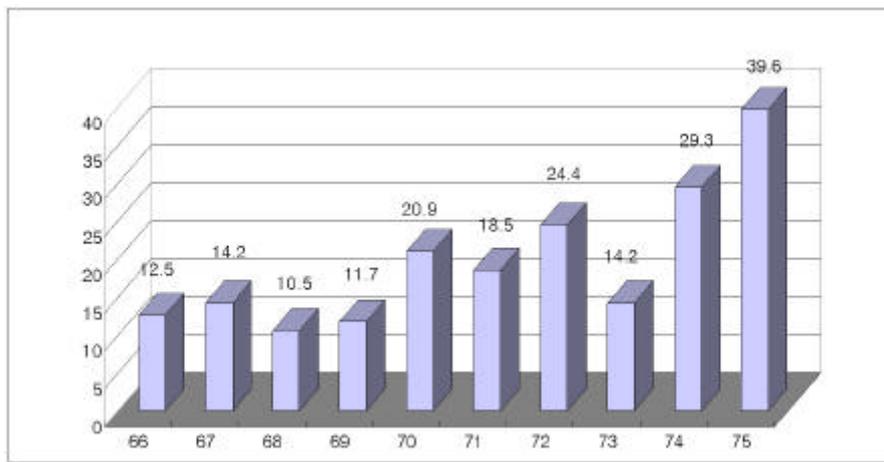
: 「 」, , 1976 , p. 96.

, <

5-1> . 19.3%

< 5-1 >

(: %)



: 「 , , 1976 , p. 97.

1960 70

1970

3.

가

가?

- : , ,
- : , , ,
- :
- :
-
- :
- : , , , 가
- ,
-
-
-
- (, ,)
- ()
- (, 2.8)
- ()
- ()
- (SOC)
- (, ,)

- (, ,)
-

- , ,
-
- 가

IT

가 가

가

assistance)

ODA(official development
()

ODA , (tied)
, (untied) . tied
가 가
가가 , untied loan
가가 가
· 가 , 가
가 < 5-5>
가 . 가
·

< 5-5 > 1

(:)

				(FOB)	
	三井物産	日本	71. 5.15	6,440	1,578
	三菱商事	三菱重工業, 三菱電氣	71. 5.27	5,778	5,778
	東洋棉花	日本	71. 6.22	13,987	12,589
	三井物産	石川島 磨重工業	71. 3.31	15,046	15,046
,	伊藤忠商事	川崎重工業	71. 4.26	14,682	2,424
	三井物産	日本酸素	71. 1.12	3,880	3,610
	三菱商事	三菱重工業, 三菱電氣	71. 5.7	15,600	12,820
	三菱商事	神戸製鋼	71. 5.27	5,176	5,176
	三菱商事	三菱重工業, 三菱電氣, 中外爐	70. 9.19	36,648	34,816
			70. 6.23	24,345	19,476
가 ,	東洋棉花	富士電氣, 富士通, 古河電工	70.11.25	12,050	11,448
	東洋棉花	日本揮發油, 富士電氣	71. 5.20	4,081	650
	三井物産	荏原	71. 5.15	2,810	-
	丸紅飯田	住友重機械, 日立製作所	71. 1.12	3,613	-
	三菱商事	富士電氣	71.11.22	1,817	1,817
	三井物産		71.11.22	1,138	1,138
	丸紅飯田	日本軌道	71.11.22	1,046	-
	三菱商事	三菱重工業	72. 9.28	9,594	8,635
				177,651	137,001

: , 「 : 25 」, 1993 , 199 .

·
 , 가
 ,
 ·
 ·
 “ ”
 ‘ ’
 ,
 가

1. :

가
 , 39) .

39) 가 . 1 100

가

9

가

가 가

가

가

가

40)

41)

가

40)

41)

(('))

1, , 1993).

. 가

. 가 가 .

가 .

, ,

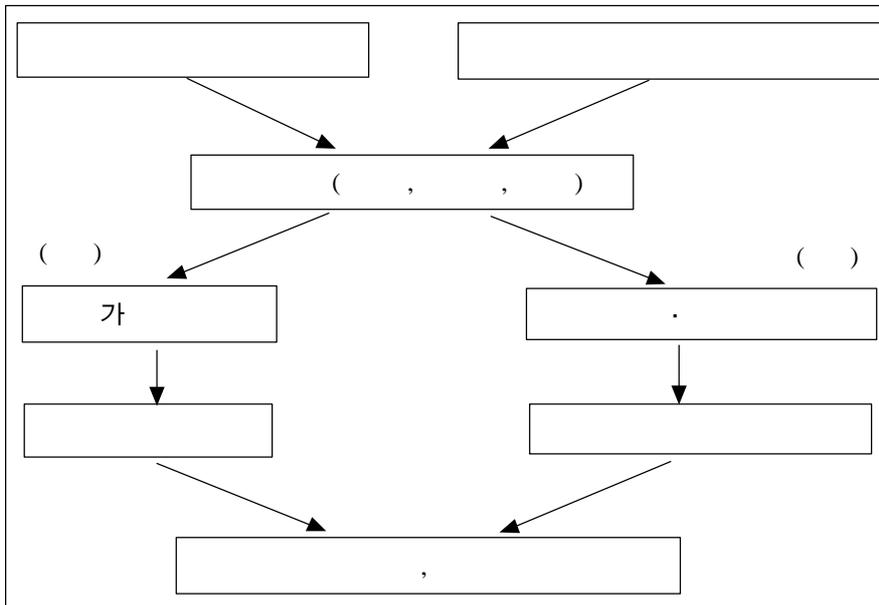
가 .

가

2.

가, .
가 , .
1990 ,
, <
6-1> .

< 6-1 >



:

가

가

가?

가

가가

가

3.

2000 3 ,

1970

‘가

‘ ,

가

, 가

ODA

ODA

< 6-1 >

< 6-1> ODA

	(, , ,) ,	, (JISA)
	(, 가 , 非)	, ,
() 非	,	(OECD)

: 白鳥正喜, 「ODAフロンティア」, 大藏省印刷局, 1995年, p. 48.

: 가

가

가

3

. 3

가



1998 10

,

,

,

.

가

가

.

가

.

가

.

.

.

参考文献

国内文献

- _____. 1976. 「_____」.
- _____. 1998. 8. 「_____ 反日 國益 _____」. 『新東亞』.
- _____. 2000. 「_____」.
- _____. 2000. 「_____ - 21 _____」.
- _____. 1993. 「_____ : _____ 25 _____」.
- (KOTRA). 「_____」.
- _____. 2000. 「1999 _____ GDP _____」.

日本文献

- 青山遙. 1989. 「日朝貿易35年の歴史」. 「北朝鮮の經濟と貿易の展望-88年の回顧と89年の展望」. JETRO.
- 小田川興. 1998. 「日朝交渉の歩みをたどる」. 小此木政夫 外. 「北朝鮮, その實像と軌跡」. 高文研.
- 河合弘子. 1987. 「北朝鮮の開放政策と日朝貿易—日朝貿易への影響と役割」. 小此木政夫 編. 「岐路に立つ北朝鮮」. 日本國際問題研究所.
- 外務省. 1997. 「外交青書 1996」.
- 櫻尾勇一郎. 1977. 「日朝貿易の歴史」. 「北朝鮮の産業と貿易」. JETRO.
- 小牧輝夫. 1997. 「日朝貿易の擴大」. 小此木政夫 編著. 「北朝鮮ハンドブック」. 講談社.
- 白鳥正喜. 1995. 「ODAフロンティア」. 大藏省印刷局.
- 世界經濟情報サービス. 1988. 「北朝鮮: 經濟・貿易の動向と見通し」. ARCレポート1987年版.
- 田中明彦. 1991. 「日中關係 1945—1990」. 東京大學出版會.

- 田中喜与彦. 1997. 「日朝經濟關係の現状と展望」. 渡辺利夫 編著. 「北朝鮮の現状を讀む」. 日本貿易振興會.
- JETRO 海外調査部 中國team. 1979. 「北朝鮮經濟の現状-輸出擴大の途を求めて」. 「日朝貿易の現状」. 日本貿易振興會.
- 日朝文化交流協會. 1990. 「資料北朝鮮民主主義人民共和國」.
- 東アジア貿易研究會. 「東アジア經濟情報」. 各号.
- 大藏省 通關統計.
- 「毎日新聞」
- 「朝日新聞」
- 「讀賣新聞」
- 「朝鮮商工新聞」

: 3

< >

o 住友商事가

- 住友商事

(日本經濟新聞, 1994. 8. 28)

o 三菱重工業

- 三菱

(100 KW)

8 10 (日本經濟新聞, 1995. 3. 25)

< >

o ()

- (JAL) 가

(JFK)

1998 4 3,500 (日本經濟新聞, 1995. 9. 7)

o (蘇州) 三井物産, 三菱商事가

- 三井物産, 三菱商事 江蘇省 蘇州市

가 「 가 蘇州

(SSTD)」 SSTD 蘇州工業, 園區發展公司

蘇州市 70km² .
 . . 3期 15
 20 , 60 .
 200 . 三井物産, 三菱
 商事 225 가 .
 1 . SSTD
 가 19社, 1 ()가 가
 4,500 . 1 1994 8
 (産經新聞, 1995.8.28, 日刊工業, 1995. 8. 28)

< >

o (丸紅)가 綿紡績
 - 丸紅 , 7
 州 「VKM COLOURSPIN」 (:
 78%, 12%, 丸紅 10%). 1995 6
 1,450 , 1996 7 가
 . 3 . T
 (日本經濟新聞, 1995. 6. 27)

< : >

o 新日本製鐵, 川崎製鐵, 住友金屬工
 業, 三菱商事, 三井物産
 - 新日鐵・浦港製鐵

가. 「 (SUS)」 (130) . 640
 , 가
 100 . 1998 (朝日新聞,
1995.6.16)

- 「 (SUS)」
5% 가 37%, 60% .
13% 3% (日本經濟新聞, 1995. 8. 5)

o 神戸製鐵
- .
100 1995 2 .
250 (49%, 15%). 1997
(日本工業新聞,
1994. 12. 13)

o 三井造船, 伊藤忠商事가
- 三井造船 3 . 三
井造船 , (日本工
業新聞, 1994. 7. 1)

o 日商岩井가
- 日商岩井 . (日本工業新聞,
1994. 9. 22)

○ 丸紅が
 - 丸紅 3
 6 1 (512)
 가 . 遠海 가
 가 2
 (日本經濟新聞, 1995. 6. 28)

○ 가
 - DCM 「DCM
 」 (日本經濟新聞,
 1994. 6. 8)

○ 가
 - ((1000)
) 1991 6 「 . 」 (朝日新聞,
 , 4輪 92. 5. 10)

< >

○ NEC가
 - 1995 4 NEC () 4M DREAM
 .
 EU 가 . 10 (日本經

濟新聞, 1995. 2. 6)

○ 가 (. . .)

- 日本石油社 . 가

採鑛 . (日經産業新聞, 1995. 1. 20)

○ , ,

가

- 1 m³ 가 가

1992 10 가

가 . , ,

, 가 가 . .

(日本經濟新聞 1992. 9. 4)

○ 川崎汽船 ()

- 川崎汽船 ,

- 1996 1

(日經産業新聞, 95. 2. 8)

○ 川崎汽船

- 川崎汽船 1990 4 ,

. 川崎汽船 3

, 7 (日本經濟新聞, 1990. 4. 20)

○ 伊藤忠商事が

-

(日本經濟新聞, 1990. 3. 17)

○ 廣州 LG 三菱商事が

- 三菱商事 LG

廣州市 가

. 1995 9

1996

8

1 2

(日本工業新

聞, 1995. 8. 1)

Executive Summary

Prospects for Japan-North Korean Economic Cooperation

Jiho Shin

Since the inter-Korean summit meeting, which has accelerated bringing about a new order on the Korean peninsula, the South has been showing keen interest in Japan's economic cooperation with the North. This is because the economic conditions of the North will be greatly influenced by when and how Japan, the second-largest economy, will pursue economic cooperation with the North. Future South-North economic cooperation strategies will be hugely affected by the outcome of this decision.

Japan has made efforts to improve relationships with the North by gradually and steadily promoting economic exchanges with them. However, Japanese companies have been passive in and even negative toward their cooperation with the North since the mid-1970s, when the North could not repay trade loans to Japan. A series of events during the past ten years, such as suspicions of nuclear arms development and the firing of a Daepo-dong missile, have aggravated Japanese public sentiment toward the North. The only Japanese-North Korean tie has been Japanese food aid for famished North Koreans. In contrast, however, North Korea hopes to revive economic support from Japan.

The economic cooperation between Japan and North Korea will only start in earnest after the normalization of diplomatic relations between these two countries.

But it will only be possible when the problems involving the missile firing and the North's kidnapping of Japanese citizens are resolved.

If the normalization of diplomatic relations between the two countries is realized, Japan will likely provide financial assistance worth USD 5~10 billion to the North in the form of goods and services. No doubt, this will hugely affect the future economy of North Korea, whose economic scale is currently minimal. The South's role in this is to make preparations in advance to see that these funds are used effectively. First, South Korea should shift its previous view on the economic cooperation with the north from focusing only on bilateral cooperation between the two Koreas to focusing on the economic recovery of the North by cooperating with Japan and international financial organizations. Second, it should ensure that Japanese financial assistance should serve to bring about systemic reforms in the North Korean economy that can lead to the improvement of its efficiency. Finally, the South should seek ways to actively participate in this process.

申志鎬

(1985)

(慶應)

(2000)

日本 21世紀政策研究所 研究員(1997 - 1999)

(現, E-mail: serijho@seri.org)

著書 論文

「 」(2000)

「 -21 」(2000)

00-05

日・北經協	展開構圖	韓國	對應方案
		2000	12 20
		2000	12 30

李 景 台

對外經濟政策研究院

137-747

300-4

: 3460-1178 FAX: 3460-1144

: 2279-6901

1990 11 7

16-375

【本書 內容 無斷 轉載・複製】

ISBN 89-322-6020-6

가 7,000

89-322-6015-X()

Prospects for Japan-North Korean Economic Cooperation

Ji Ho Shin

만일 일북 국교정상화가 실현된다면, 50~100억 달러의 수교자금이 재화와 용역의 형태로 북한에 제공될 것이다. 이는 왜소한 경제규모를 가진 북한경제의 앞날에 엄청난 영향을 미칠 것으로 예상된다. 따라서 한국은 이 자금이 유용하게 쓰이도록 사전준비를 철저히 해야 한다. 그를 위해서는 첫째, 남북경협을 통한 민족경제공동체 구성이라는 암자적 접근에서 일본 및 국제금융기구와의 유기적 역할분담을 통한 북한경제 재생이라는 다자적 접근으로 대북경협의 기본시각을 전환해야 하며 둘째, 일북수교 자금이 기능 점지에 빠진 북한의 계획경제 메커니즘을 복원시키는 것이 아니라, 시스템개혁을 통한 경제효율성 제고를 위해 쓰여지도록 유도하여야 할 것이며 셋째, 부상·유상의 일북수교 자금의 집행에 한국이 적극적으로 참여할 수 있는 방안을 강구하여야 할 것이다.



정가 7,000원

대외경제정책연구원

137-747 서울시 서초구 임곡동 300-4
 TEL: 3480 1178 FAX: 3483 1144